

OT0001_A2

Hoja de datos de seguridad de los materiales T0001 FAST EVAP REDUCER FOR SPRAY URETHANES



N.º de referencia de ventas por volumen: OT0001
06/04/2019
Fecha de revisión de la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS): A2-5
Número de revisión de la MSDS:

1. Identificación de la preparación y la empresa

1.1. Identificador del producto

Identidad del producto T0001 FAST EVAP REDUCER FOR SPRAY URETHANES
N.º de referencia de ventas por volumen OT0001

1.2. Usos pertinentes conocidos de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso Ver Ficha Técnica.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Nombre de la empresa Akzo Nobel Coatings
Manufacturer:
Akzo Nobel Coatings
International Paint
6001 Antoine Drive
Houston, Texas 77091

Emergencia

CHEMTREC (EE. UU.) (800) 424-9300
International Paint (713) 527-3887
Servicio de toxicología (800) 854-6813
Servicio de atención al cliente
International Paint (800) 589-1267
Fax (800) 631-7481

2. Identificación de riesgos del producto

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Flam. Liq. 1;H224 Líquido y vapores extremadamente inflamables.
ojo Irrit. 2;H319 Provoca irritación ocular grave.
STOT SE 3;H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

2.2. Elementos de la etiqueta

Según toxicidad de los datos enumerados en la sección 11 & 12, el producto requiere el siguiente etiquetado:



Peligro.

H224 Líquido y vapores extremadamente inflamables.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. ²No fumar.

P235 Mantener en lugar fresco.

OT0001_A2

- P240 Conectar a tierra / enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción.
- P241 Utilice / ventilación / luz / equipo eléctrico a prueba de explosiones.
- P242 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.
- P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.
- P261 Evitar respirar el polvo / el humo / el gas / la niebla / los vapores / el aerosol.
- P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.
- P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
- P280 Utilice guantes protectores / protección ocular / protección facial.
- P303+361+353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.
- P304+312 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Consultar a un médico.
- P305+351+338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- P313 Consultar a un médico.
- P337+313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
- P340 Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
- P370 En caso de incendio: Polvos quimicos secos, CO2, roco de agua o espuma regular.
- P403+233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- P405 Guardar bajo llave.
- P501 Deseche contenedor y contenido de acuerdo con la legislación local y nacional.

Clasificación según el Salud: 2 Inflamabilidad: 3 Reactividad: 0
HMIS

3. Composición/información de ingredientes

Este producto contiene las siguientes sustancias que presentan un riesgo en el sentido de que el Estado las regulaciones sobre sustancias peligrosas.

Ingrediente/Chemical Designations	Peso %	Clasificación SGA	Notas
1-Propoxy-2-propanol Número de CAS: 0001569-01-3	25 - 50	Flam. Liq. 3;H226 ojo Dam. 2A;H319	[1]
Butanone Número de CAS: 0000078-93-3	25 - 50	Flam. Liq. 2;H225 ojo Irrit. 2;H319 STOT SE 3;H336	[1][2]
Butyl acetate Número de CAS: 0000123-86-4	10 - 25	Flam. Liq. 3;H226 STOT SE 3;H336	[1][2]
Ethyl acetate Número de CAS: 0000141-78-6	10 - 25	Flam. Liq. 2;H225 ojo Irrit. 2;H319 STOT SE 3;H336	[1][2]

[1] Sustancia clasificada con un riesgo sanitario o medioambiental

[2] Sustancia con un límite de exposición en el entorno de trabajo

[3] Sustancia PBT o vPvB

* Los textos completos de las frases se muestran en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Generalidades	Quítese la vestimenta y el calzado contaminado. Pida atención médica de inmediato. Lave la vestimenta antes de volver a usarla. Limpie a fondo o deseche el calzado contaminado.
Inhalación	Si se inhala, vaya a un lugar con aire fresco. Si no respira, aplique respiración artificial. Si respira con dificultad, suminístrele oxígeno. Pida atención médica de inmediato.
Ojos	En caso de producirse el contacto, lave los ojos de inmediato con mucha agua durante al menos 15 minutos. Pida atención médica de inmediato.
Piel	En caso de producirse el contacto, lave la piel de inmediato con jabón y mucha agua. Pida atención médica de inmediato.
Ingestión	

OT0001_A2

Si lo ingiere, comuníquese de inmediato con el servicio de toxicología al 1-800-854-6813. NO induzca el vómito salvo que el personal médico así se lo pida. Nunca le suministre nada por la boca a una persona que está inconsciente.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Descripción general	AVISO: Ciertos informes han asociado la sobreexposición ocupacional reiterada y prolongada a los solventes con lesiones permanentes del cerebro y del sistema nervioso. El uso inadecuado intencional que se obtiene al concentrar e inhalar el contenido deliberadamente puede ser perjudicial o mortal. Evite el contacto con los ojos, la piel y la vestimenta.
Inhalación	Perjudicial si se inhala. Provoca irritación de la nariz y la garganta. Los vapores pueden afectar el cerebro y el sistema nervioso causando mareos, dolor de cabeza y náusea.
Ojos	Provoca irritación severa de los ojos. Evite el contacto con los ojos.
Piel	Provoca irritación de la piel. Puede ser perjudicial si se absorbe a través de la piel.
Ingestión	Perjudicial si se ingiere. Puede causar dolor abdominal, náusea, vómito, diarrea o somnolencia.

5. Medidas para combatir incendios

5.1. Medios de extinción

PRECAUCIÓN: Este producto tiene un punto de inflamación muy bajo. Es posible que no surta efecto utilizar rociadores de agua para extinguir el fuego.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No existen datos.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Enfriar los envases cerrados expuestos al fuego rociándolos con agua. Impedir que el agua utilizada en la extinción y los contaminantes vayan a desagües o cursos de agua.

Guía de Respuesta a Emergencias (ERG) N.º 127

6. Medidas por liberación accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

ELIMINE TODAS LAS FUENTES DE IGNICION (prohibido fumar, centellas, chispas o llamas en las áreas de urgencia). Use solamente equipamientos que no produzcan centellas para manarizar el material derramado y absorbente. No toque ni camine por el material derramado. Intente impedir el escape si puede hacerlo sin riesgos. Prevenga la entrada en vías de agua, cloacas, sótanos, o áreas restringidas. Un espuma supresora de vapor puede ser usada para reducir vapores. Absorba o cubra con tierra seca, arena, o otros materiales no combustibles y transfíralo a recipientes. Use herramientas no centellantes para recoger el material absorbido.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Impedir que los derrames vayan a desagües o cursos de agua.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para asistencia en caso de emergencias, LLAME A CHEMTREC al (800)-424-9300. Aísle el derrame o el área de la pérdida de inmediato con un espacio mínimo de 25 a 50 metros (80 a 160 pies) en todas las direcciones. Mantenga alejado al personal no autorizado. Colóquese contra el viento. Aléjese de las áreas bajas. Ventile los espacios cerrados antes de ingresar. GRANDES DERRAMES: Realice una evacuación inicial a favor del viento por un mínimo de 300 metros (1000 pies).

7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Protección de las manos

Líquido y vapor combustibles.

En el almacén

Manténgalo alejado del calor, las chispas y las llamas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacénelos a una temperatura entre 40 y 100 °F (4 y 38 °C).

No debe entrar en contacto con los ojos, la piel ni la vestimenta.

OT0001_A2

Potentes agentes oxidantes.

No fume. Apague todas las llamas, lámparas piloto, estufas, calentadores, motores eléctricos y otras fuentes de ignición durante el uso y hasta que todos los vapores se hayan disipado.

7.3. Usos específicos finales

Cierre el contenedor después de cada uso.

Lave a fondo después de manipularlo.

Evite la acumulación de vapores abriendo todas las ventanas y puertas para lograr ventilación cruzada.

8. Controles de exposición y protección personal

8.1. Parámetros de control

Exposición

CAS N.º	Ingrediente	Fuente	Valor
0000078-93-3	Butanone	OSHA	200 ppm TWA; 590 mg/m3 TWA300 ppm STEL; 885 mg/m3 STEL
		ACGIH	200 ppm TWA300 ppm STEL
		NIOSH	200 ppm TWA; 590 mg/m3 TWA300 ppm STEL; 885 mg/m3 STEL3000 ppm IDLH
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	200 ppm TWA300 ppm STEL
		México	200 ppm TWA VLE-PPT300 ppm STEL [PPT-CT]
		Brasil	155 ppm TWA LT; 460 mg/m3 TWA LT
0000123-86-4	Butyl acetate	OSHA	150 ppm TWA; 710 mg/m3 TWA200 ppm STEL; 950 mg/m3 STEL
		ACGIH	50 ppm TWA (listed under Butyl acetates, all isomers)150 ppm STEL (listed under Butyl acetates, all isomers)
		NIOSH	150 ppm TWA; 710 mg/m3 TWA200 ppm STEL; 950 mg/m3 STEL1700 ppm IDLH (10% LEL)
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	150 ppm TWA200 ppm STEL
		México	150 ppm TWA VLE-PPT; 710 mg/m3 TWA VLE-PPT200 ppm STEL [PPT-CT]
		Brasil	Ningún Límite Establecido
0000141-78-6	Ethyl acetate	OSHA	400 ppm TWA; 1400 mg/m3 TWA
		ACGIH	400 ppm TWA
		NIOSH	400 ppm TWA; 1400 mg/m3 TWA2000 ppm IDLH (10% LEL)
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	400 ppm TWA
		México	400 ppm TWA VLE-PPT
		Brasil	310 ppm TWA LT; 1090 mg/m3 TWA LT
0001569-01-3	1-Propoxy-2-propanol	OSHA	Ningún Límite Establecido
		ACGIH	Ningún Límite Establecido
		NIOSH	Ningún Límite Establecido
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	Ningún Límite Establecido
		México	Ningún Límite Establecido
		Brasil	Ningún Límite Establecido

Datos de salud

CAS N.º	Ingrediente	Fuente	Valor
0000078-93-3	Butanone	NIOSH	Irritation; liver kidney
0000123-86-4	Butyl acetate	NIOSH	

OT0001_A2

			Mucous membrane and ojo irritation; high concentrations cause nervous system effects in animals
0000141-78-6	Ethyl acetate	NIOSH	ojo and respiratory irritation
0001569-01-3	1-Propoxy-2-propanol	NIOSH	Ningún Límite Establecido

Datos de agentes cancerígenos

CAS N.º	Ingrediente	Fuente	Valor
0000078-93-3	Butanone	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;
0000123-86-4	Butyl acetate	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;
0000141-78-6	Ethyl acetate	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;
0001569-01-3	1-Propoxy-2-propanol	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;

8.2. Controles de la exposición

Sistema respiratorio	<p>Seleccione el equipo necesario para protegerse de los componentes enumerados en la Sección 2 de este documento. Asegúrese que haya ingreso de aire fresco durante la aplicación y el secado. Si los ojos se vuelven llorosos y sufre dolor de cabeza o mareos, o si el monitoreo del aire indica niveles de polvo, vapor o bruma por encima de los límites aplicables, use un respirador apropiado y bien ajustado (aprobado por el NIOSH) durante y después de la aplicación. Siga las instrucciones del fabricante del respirador para utilizarlo como es debido. PARA USUARIOS DE PROTECCIÓN DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS 3M ÚNICAMENTE: Para obtener información y asistencia sobre los productos de seguridad y salud ocupacional de 3M, llame a la línea gratuita del Servicio Técnico de OH&ESD en EE. UU. al 1-800-243-4630 y en Canadá al 1-800-267-4414. Por favor, no llame a estos números para consultar sobre productos de protección respiratoria de otros fabricantes. 3M no respalda la veracidad de la información contenida en esta Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales.</p>
Ojos	Evite el contacto con los ojos.
Piel	Chemical-resistant, impervious gloves complying with an approved standard should be worn at all times when handling chemical products. Appropriate footwear and any additional piel protection measures should be selected based on the task being performed
Controles de ingeniería	De acuerdo a las condiciones específicas del lugar, proporcione la ventilación adecuada.
Otras prácticas laborales	Se debe disponer de fuentes para el lavado de ojos y regaderas de seguridad en las inmediaciones de todo punto de exposición potencial. Observe prácticas de higiene personal adecuadas. Lávese las manos antes de comer, beber, usar los baños, etc. Quítese la vestimenta sucia rápidamente y lávela a fondo antes de volver a usarla. Después de trabajar, dese un regaderazo con abundante cantidad de agua y jabón.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto	Coloreado Líquido
Umbral olfativo	Sin medir
pH	Ningún Límite Establecido
Punto de fusión / punto de congelación	Sin medir
Punto inicial de ebullición y rango de ebullición	-18 (°C) 0 (°F)
Punto de inflamación	-7 (°C) 20 (°F)

OT0001_A2

Tasa de evaporación (éter = 1)	Sin medir
Inflamabilidad (sólido, gas)	No aplicable
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	Límite inferior de explosión; Límite explosivo superior: Ningún Límite Establecido
Presión de vapor (Pa)	Sin medir
Densidad del vapor	Mas pesado que el aire.
Gravedad específica	0.88
Solubilidad en agua	Sin medir
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (Log Kow)	Sin medir
Temperatura de autoignición	Sin medir
Temperatura de descomposición (°C)	Sin medir
Viscosidad (cSt)	1
Porcentaje de COV	Consulte la Hoja de Datos Técnicos de este producto

10. Estabilidad y reactividad

- 10.1. Reactividad
No existen datos.
- 10.2. Estabilidad química
Es un producto estable y no presentará una polimerización peligrosa.
- 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas
No existen datos.
- 10.4. Condiciones que deben evitarse
No existen datos.
- 10.5. Materiales incompatibles
Potentes agentes oxidantes.
- 10.6. Productos de descomposición peligrosos
No existen datos.

11. Información toxicológica

toxicidad aguda

AVISO: Ciertos informes han asociado la sobreexposición ocupacional reiterada y prolongada a los solventes con lesiones permanentes del cerebro y del sistema nervioso. El uso inadecuado intencional que se obtiene al concentrar e inhalar el contenido deliberadamente puede ser perjudicial o mortal.

Ingrediente	Oral LD50, mg/kg	Piel LD50, mg/kg	Inhalación Vapor LC50, mg/L/4 horas	Inhalación Vapor LC50, mg/L/4 horas
1-Propoxy-2-propanol - (1569-01-3)	No existen datos.	No existen datos.	No existen datos.	No existen datos.
Butanone - (78-93-3)	2,193.00, Rata - Categoría: 5	6,480.00, Conejo - Categoría: NA	32.00, Ratón - Categoría: NA	No existen datos.
Butyl acetate - (123-86-4)	10,760.00, Rata - Categoría: NA	17,600.00, Conejo - Categoría: NA	No existen datos.	No existen datos.
Ethyl acetate - (141-78-6)	4,934.00, Conejo - Categoría: 5	20,001.00, Conejo - Categoría: NA	58.60, Rata - Categoría: NA	No existen datos.

Elemento	Categoría	Riesgo
Toxicidad aguda (boca)	No clasificado	No aplicable
Toxicidad aguda (piel)	No clasificado	No aplicable
Toxicidad aguda (inhalación)	No clasificado	No aplicable
Deterioro/irritación de la piel	No clasificado	No aplicable

OT0001_A2

Lesión/irritación en los ojos	2	Provoca irritación ocular grave.
Sensibilidad (respiratoria)	No clasificado	No aplicable
Sensibilización (piel)	No clasificado	No aplicable
Toxicidad por gérmenes	No clasificado	No aplicable
Carcinogenicidad	No clasificado	No aplicable
Toxicidad reproductiva	No clasificado	No aplicable
Toxicidad sistémica en órganos específicos (una sola exposición)	3	Puede provocar somnolencia o vértigo.
Toxicidad sistémica en órganos específicos (exposición reiterada)	No clasificado	No aplicable
Peligro por aspiración	No clasificado	No aplicable

12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

No se suministra información adicional para este producto. Consulte la Sección 2 para acceder a datos específicos de las sustancias químicas.

Ecotoxicidad en el medio acuático

Ingrediente	96 hr LC50 fish, mg/l	48 hr EC50 crustacea, mg/l	ErC50 algae, mg/l
1-Propoxy-2-propanol - (1569-01-3)	No Disponible	No Disponible	0.00 (hr),
Butanone - (78-93-3)	2,993.00, Pimephales promelas	308.00, Daphnia magna	2,029.00 (96 hr), Pseudokirchnerella subcapitata
Butyl acetate - (123-86-4)	18.00, Pimephales promelas	44.00, Daphnia sp	246.00 (72 hr), Pseudokirchnerella subcapitata
Ethyl acetate - (141-78-6)	230.00, Pimephales promelas	100.00, Daphnia magna	100.00 (72 hr), Desmodesmus subspicatus

12.2. Persistencia y degradabilidad

No existen datos.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin medir

12.4. Movilidad en el suelo

No existen datos.

12.5. Resultados de la valoración PBT y MPMB

Este producto no contiene sustancias PBT/vPvB.

12.6. Otros efectos adversos

No existen datos.

13. Consideraciones sobre la eliminación de desechos

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Impedir que los derrames vayan a desagües o cursos de agua.

Deséchelo según establecen las normas locales, estatales y federales. (Consulte además la información de la RCRA en la Sección 15, si corresponde).

14. Información de transporte

14.1. Número ONU

1263

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Material de Pintura Relacionado

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

OT0001_A2

DOT (Transporte doméstico de superficie)		IMO / IMDG (Transporte marítimo)	
Nombre de envío correcto	Material de Pintura Relacionado	Nombre correcto de envío según el IMDG	Material de Pintura Relacionado
Clase de riesgo	3	Clase de riesgo según el IMDG	3
		Subclase	No corresponde
Número de la ONU / NA	1263		
Grupo de embalaje	II	Grupo de embalaje según el IMDG	II
Cantidad Informable (RQ) según la CERCLA/DOT	1992 gal. / 14620 libras	Código de referencia del sistema	32

14.4. Grupo de embalaje II

14.5. Peligros para el medio ambiente

Código Contaminante marino: No Marítimo Internacional de Mercaderías Peligrosas (IMGD)

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

No aplicable

15. Información normativa

Información normativa general Los datos reglamentarios de la sección 15, no pretenden estar todos incluidos, solo algunas reglamentaciones seleccionadas están representadas. Todos los ingredientes de este producto están listados en el inventario TSCA (ley de control de sustancias tóxicas) o no ha exigencia de ser listados.

Clasificación según el Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS) B2 D2B

Poluentes Marinos tipo DOT (10%):
(sin lista de los ingredientes del producto)

Poluyentes marinos graves tipo DOT (1%):
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Substancias Químicas y RQs - EPCRA 311/312:

Butanone (5000 lb final RQ; 2270 kg final RQ)

N-Butyl Acetate (5000 lb final RQ (listed under Butyl acetate); 2270 kg final RQ (listed under Butyl acetate))

ETHYL ACETATE 1/4 EAC (5000 lb final RQ; 2270 kg final RQ)

EPCRA 302 Extremamente Peligroso:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Químicos Tóxicos EPCRA 313:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Mass. Substancias RTK:

Butanone

N-Butyl Acetate

ETHYL ACETATE 1/4 EAC

Substancias RTK Penn:

Butanone

N-Butyl Acetate

ETHYL ACETATE 1/4 EAC

Substancias peligrosas especiales Penn:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Status RCRA:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Butanone (34.2)

Substancias RTK N.J.:

Butanone

N-Butyl Acetate

ETHYL ACETATE 1/4 EAC

Substancias peligrosas especiales N.J.:

Butanone

N-Butyl Acetate

ETHYL ACETATE 1/4 EAC

Substancias Peligrosos Env. N.J.:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 - Carcinógenos:
(Sin lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 - Toxinas Reproductivas Femeninas:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 - Toxinas Reproductivas Masculinas:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 - Toxinas Desarrolladas:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

16. Otra información

Las informaciones y recomendaciones contenidas aquí están basadas sobre los datos que se creen ser los correctos. De cualquier forma, no garantimos ni aseguramos la información que es dada o contenida aquí; expresada o subentendida. Nosotros no aceptamos responsabilidad y negamos toda responsabilidad por cualquier efecto perjudicial que pueda ser causado por la exposición a nuestros productos. Clientes y usuarios de este producto deben cumplir con todas las leyes de salud y seguridad aplicables, reglamentaciones y ordenes.

The full text of the phrases appearing in section 3 is:

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Fin de la FISPQ